

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Россия (495)268-04-70

Казахстан (772)734-952-31

<https://egamaster.nt-rt.ru/> || [efm@nt-rt.ru](mailto:efm@nt-rt.ru)

AQUA Master



USO SUBACUÁTICO  
UNDERWATER USE  
UTILISATION SUBAQUATIQUE  
UNTERWASSEREINSATZ  
UTENSILI IDRAULICI E PNEUMATICI PER USO SUBACQUEO  
SUBAQUÁTICO  
ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ПОДВОДНЫХ РАБОТ

# AQUA Master



**EGA Master ha lanzado una completísima gama de herramientas neumáticas e hidráulicas para usos subacuáticos; amoladoras, llaves de impacto, taladros, sierras... Todas ellas están diseñadas para profesionales cuyo ámbito de trabajo habitual esté situado bajo el agua: embarcaciones hundidas, estructuras sumergidas, plataformas petrolíferas, centrales hidráulicas... Gracias a su diseño constructivo son aptas para su uso a cualquier profundidad accesible para los submarinistas.**

*EGA Master has launched a very complete range of pneumatic and hydraulic tools for underwater applications; grinders, impact wrenches, drills, saws (etc.). All of them are specially designed for professionals who usually work in underwater environment: sunk boats, submerged structures, oil rigs, hydro electric power station (etc.). Because of their design, they are suitable for being used at all depths accessible to divers.*

**EGA Master a lancéé une complète gamme d'outillage pneumatique et hydraulique pour utilisations subaquatiques; affilage, clés à frapper, perceuses, scies... Elle est conçue pour des professionnels dont le cadre de travail habituel est situé sous l'eau: embarcations coulées, structures submergées, plates-formes pétrolières et centrales hydrauliques... Grâce à son dessin constructif, elle est apte pour une utilisation dans n'importe quelle profondeur accessible pour les sous-marins.**



## **Instrucciones de manejo para las herramientas subacuáticas** **Operating instructions for underwater tools** **Mode d'emploi des outils subaquatiques**

### **Antes de la operación subacuática:**

- n Comprobar que la máquina no tiene fugas.
- n Comprobar todas las funciones de la máquina.
- n Rociar todas las piezas móviles con el lubricante OKS 8601 (o similar).

### **Después de la operación subacuática:**

- n Limpiar la máquina.
- n Secar la máquina con aire comprimido.
- n Rociar todas las piezas móviles con el lubricante OKS 8601 (o similar).

### **Before underwater operation:**

- n Test the machine for leakage.
- n Test all functions of the machine.
- n Spray all moving parts with lubricant OKS 8601 (or similar).

### **After underwater operation:**

- n Clean the machine.
- n Dry the machine with compressed air.
- n Spray all moving parts with lubricant OKS 8601 (or similar).

### **Avant l'opération subaquatique:**

- n Vérifier que la machine n'a pas de fuites.
- n Vérifier toutes les fonctions de la machine.
- n Asperger toutes les parties mobiles avec le lubrifiant OKS 8601 (ou équivalent).

### **Après l'opération subaquatique:**

- n Nettoyer la machine.
- n Sécher la machine avec de l'air comprimé.
- n Asperger toutes les pièces mobiles avec le lubrifiant OKS 8601 (ou équivalent).



# AQUA Master

## ■ AMOLADORAS / GRINDERS / MEULEUSES / SCHLEIFMASCHINEN / SMERIGLIATRICI / REBARBADORAS / УГЛОВЫЕ ШЛИФОВАЛЬНЫЕ МАШИНЫ

Las amoladoras son herramientas muy versátiles, utilizadas en el sector del metal y la construcción para trabajar con diferentes materiales (acero, hormigón, piedra, madera, ...). Dependiendo de la herramienta de inserción escogida, podremos realizar diversos trabajos como por ejemplo; pulir, lijar, rebarbar, tronzar, devastar...

Grinders are very versatile tools, used in metal industry and construction, to work with different materials (steel, concrete, stone, wood, ...). Different insertion tools, can do different jobs such as, grinding, sanding, deburring and cutting.

Les meuleuses sont des outils versatils, utilisés dans le secteur métallier et la construction pour différents matériaux (acier, béton, bois, pierre, ...). Suivant le disque choisi, nous pourrions polir, lisser, raboter, couper, dévaster...

## ■ NEUMÁTICO / PNEUMATIC / PNEUMATIQUE / PNEUMATIK / PNEUMATICA / PNEUMÁTICO / ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ

### ■ AMOLADORA ANGULAR / ANGLE GRINDER / MEULEUSE ANGULAIRE / WINKELSCHLEIFER / SMERIGLIATRICE ANGOLARE / REBARBADORA ANGULAR / УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

| COD.                                                                        |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 79900                                                                       |                                     |
| CE I G12                                                                    |                                     |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                     |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                     |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                     |
| Tipo / Type / Type                                                          | Neumático / Pneumatic / Pneumatique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 6 bar                               |
| Rosca de montaje / Mounting thread / Filage d'assemblage                    | 1/4"                                |
| Disco / Disk / Disque                                                       | ≤ 125 mm                            |
| RPM                                                                         | 11600                               |
| Potencia / Power / Puissance                                                | 0,9 kW                              |
| Consumo de aire / Air consumption / Consommation d'air                      | 1 m³/min                            |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | R 1/4"i                             |
| Manguera (Øint.) / Hose (Øint.) / Tuyau (Øint.)                             | ≥ 10 mm                             |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                  | 88,50 db                            |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                  | <2.5m/s²                            |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 2,5 kg                              |



## ■ AMOLADORA RECTA / AXIAL DIE GRINDER / MEULEUSE DROITE / AXIAL-SCHLEIFMASCHINE / SMERIGLIATRICE DRITTA / RECTIFICADORA / ПРЯМАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

| COD.                                                                        |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 79901                                                                       |                                     |
| CE I G12                                                                    |                                     |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                     |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                     |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                     |
| Tipo / Type / Type                                                          | Neumático / Pneumatic / Pneumatique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 6 bar                               |
| RPM                                                                         | 20000                               |
| Potencia / Power / Puissance                                                | 0,7 kW                              |
| Consumo de aire / Air consumption / Consommation d'air                      | 0,85 m³/min                         |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | R 1/4" f                            |
| Manguera (Øint.) / Hose (Øint.) / Tuyau (Øint.)                             | ≥ 10 mm                             |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                  | 85,90 db                            |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                  | <2.5m/s²                            |
| Longitud / Length / Longueur                                                | 250 mm                              |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 1,4 kg                              |
| Ø de pinza / Collet Ø / Ø pince                                             | 6 mm                                |



# AQUA Master

■ **HIDRÁULICA / HYDRAULIC / HYDRAULIQUE / HYDRAULISCH / IDRAULICA / HIDRÁULICA / ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ**

■ **AMOLADORA VERTICAL / VERTICAL GRINDER / MEULEUSE VERTICALE / VERTIKALSCHLEIFER / MOLATRICE VERTICALE / REBARBADORA VERTICAL / ПЛОСКОШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА**

COD.

**79921**

CE I G12

## CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES

Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES

|                                                             |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Tipo / Type / Type                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail | 90-140 bar                           |
| Disco / Disk / Disque                                       | ≤ 230 mm                             |
| RPM                                                         | 3600                                 |
| Potencia / Power / Puissance                                | 3,5 kW                               |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                 | 20-45 l/min                          |
| Conexión / Connection / Connexion                           | 3/4"-16UNF                           |
| Peso / Weight / Poids                                       | 5,8 kg                               |
| Conexión de disco / Disk connection / Connexion du disque   | 22.2/5/8-11UNC                       |



■ **AMOLADORA RECTA / AXIAL DIE GRINDER / MEULEUSE DROITE / AXIAL-SCHLEIFMASCHINE / SMERIGLIATRICE DRTTA / RECTIFICADORA / ПРЯМАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА**

COD.

**79909**

CE I G12

## CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES

Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES

|                                                             |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Tipo / Type / Type                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail | 105 bar                              |
| Rosca de montaje / Mounting thread / Filage d'assemblage    | 1/4"                                 |
| RPM                                                         | 10400                                |
| Potencia / Power / Puissance                                | 1,1 kW                               |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                 | 7,5 l/min                            |
| Conexión / Connection / Connexion                           | R 1/2"FF                             |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                  | 90,70 db                             |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration  | <2.5m/s <sup>2</sup>                 |
| Longitud / Length / Longueur                                | 270 mm                               |
| Peso / Weight / Poids                                       | 1,6 kg                               |
| Ø de pinza / Collet Ø / Ø pince                             | 6 mm                                 |



COD.

**79911**

CE I G12

## CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES

Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES

|                                                             |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Tipo / Type / Type                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail | 140 bar                              |
| Disco / Disk / Disque                                       | ≤ 200 mm                             |
| RPM                                                         | 7000                                 |
| Potencia / Power / Puissance                                | 1,8 kW                               |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                 | 18-50 l/min                          |
| Conexión / Connection / Connexion                           | 1/2"FF                               |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                  | 80,6 db                              |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration  | <2.5m/s <sup>2</sup>                 |
| Peso / Weight / Poids                                       | 7,6 kg                               |



# AQUA Master

## ■ LLAVES DE IMPACTO / IMPACT WRENCHES / CLÉS À CHOC / SCHLAGSCHRAUBER / AVVITATORI AD IMPULSI / CHAVES DE IMPACTO / УДАРНЫЕ ГАЙКОВЕРТЫ

Las llaves de impacto se utilizan para aplicar altos pares a tornillos de todo tipo con el simple accionamiento de un gatillo. De esta manera, podremos apretar y aflojar tornillos (por muy oxidados que éstos estén) que a mano nos sería imposible. Es muy importante tener en cuenta la medida de los tornillos con los que se va a trabajar porque no todos aguantarán el par máximo que estas llaves son capaces de aplicar.

Impact wrenches are used to apply high torque to nuts of all kinds. Thus, we can tighten and loosen the nuts (even very oxidized ones) that would be impossible to do by hand. It is very important to consider which nuts we will work on, because not all of them will stand the maximum torque that these wrenches are able to apply.

Les clés à choc s'utilisent pour un serrage important de boulons, en actionnant tout simplement une gachette. De cette façon il est possible de serrer ou de desserrer des écrous oxydés. Il est important de prendre en compte le diamètre d'écrou à travailler.

## ■ NEUMÁTICO / PNEUMATIC / PNEUMATIQUE / PNEUMATIK / PNEUMATICA / PNEUMÁTICO / ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ

| COD.                                                                               |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 79902                                                                              |                                     |
| 79903                                                                              |                                     |
| Ex CE I G12                                                                        |                                     |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                                      |                                     |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus        |                                     |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES           |                                     |
| Tipo / Type / Type                                                                 | Neumático / Pneumatic / Pneumatique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                        | 6 bar                               |
| Conexión (entrada/salida) / Connection (inlet/outlet) / Connexion (entrée /sortie) | R 1/2" f - R 1/2" f                 |
| Consumo de aire / Air consumption / Consommation d'air                             | 1,4 m³/min                          |
| Manguera (Øint.) / Hose (Øint.) / Tuyau (Øint.)                                    | 13 mm                               |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                         | 96 db                               |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                         |                                     |
|                                                                                    | 79902 6,2 m/s²                      |
|                                                                                    | 79903 4,5 m/s²                      |
| Peso / Weight / Poids                                                              |                                     |
|                                                                                    | 79902 5,6 kg                        |
|                                                                                    | 79903 5,5 kg                        |
| Cuadrado conductor / Square drive / Carré conducteur                               |                                     |
|                                                                                    | 79902 3/4"                          |
|                                                                                    | 79903 1"                            |
| Par máx. / Torque max. / Paire max.                                                | 1350 Nm                             |
| Para pernos y tuercas / For bolts and nuts / Pour boulons et écrous                | ≤ M30 (46 mm AF)                    |



Vasos de impacto - Cuadrado 3/4" y 1" - Ver capítulo de Llaves de vaso.  
Impact socket wrenches - 3/4" and 1" Sq. Drive - See Socket wrenches chapter.  
Douilles à choc - Carrée de 3/4" et 1" - Voir chapitre Douilles.



# AQUA Master

HIDRÁULICA / HYDRAULIC / HYDRAULIQUE / HYDRAULISCH / IDRAULICA / HIDRÁULICA / ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ

|                                                                             |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| COD.                                                                        |                                      |
| 79917                                                                       |                                      |
| 79918                                                                       |                                      |
| Ex CE I G12                                                                 |                                      |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                      |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                      |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                      |
| Tipo / Type / Type                                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 70-140 bar                           |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                                 | 20-40 l/min                          |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | M18 x 1,5                            |
| Manguera (Øint.) / Hose (Øint.) / Tuyau (Øint.)                             | 12 mm                                |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                  | 85,3 db                              |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                  | 3,8 m/s <sup>2</sup>                 |
| Longitud / Length / Longueur                                                | 245 mm                               |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 7,3 kg                               |
| Cuadrado conductor / Square drive / Carré conducteur                        |                                      |
|                                                                             | 79917 3/4"                           |
|                                                                             | 79918 1"                             |
| Par máx. / Torque max. / Paire max.                                         | 1700 Nm                              |
| Para pernos y tuercas / For bolts and nuts / Pour boulons et écrous         | <= M30 (46mm AF)                     |



|                                                                             |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| COD.                                                                        |                                      |
| 79919                                                                       |                                      |
| Ex CE I G12                                                                 |                                      |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                      |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                      |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                      |
| Tipo / Type / Type                                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 140 bar                              |
| Par / Torque / Paire                                                        | 2500 Nm                              |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                                 | 25-45 l/min                          |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | 1/2" FF                              |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 10,7 kg                              |
| Cuadrado conductor / Square drive / Carré conducteur                        | 1"                                   |
| Para pernos y tuercas / For bolts and nuts / Pour boulons et écrous         | ≤ M36 (55 mm AF)                     |



Vasos de impacto - Cuadrado 3/4" y 1" - Ver capítulo de Llaves de vaso.  
Impact socket wrenches - 3/4" and 1" Sq. Drive - See Socket wrenches chapter.  
Douilles à choc - Carrée de 3/4" et 1" - Voir chapitre Douilles.

\* G12: GARANTÍA 12 MESES / 12 MONTHS OF WARRANTY / 12 MOIS DE GARANTIE / 12 MONATEN GARANTIE / 12 MAANDEN GARANTIE / 12 MESI DI GARANZIA / 12 МЕСЯЦЕВ ГАРАНТИЯ

# AQUA Master

## TALADROS / DRILLS / PERCEUSES / KLEINBOHRMASCHINE / TRAPANI / BERBEQUINS / ДРЕЛИ

Los taladros de uso subacuático de EGA Master son robustos, potentes y muy manejables. El usuario dispone de diferentes modelos para poder escoger el que más se adapte a sus necesidades. El taladro percutor de EGA Master está pensado para realizar taladros y perforaciones en multitud de materiales. La gran diferencia frente a un taladro normal, es la posibilidad de seleccionar un movimiento de percusión que acompañe al de rotación, facilitando enormemente la capacidad de perforación. Es imprescindible para perforar espesores muy gruesos de material de obra determinados o materiales muy duros, como el hormigón, la piedra, etc.

EGA Master's drills for underwater use are solid, powerful and very manageable. The user can choose different models that best suit his your needs. EGA Master Hammer drill is designed for drilling holes in several types of materials. The great difference from an ordinary drill, is the possibility of selecting a percussive movement that accompanies the rotation, greatly facilitating the drilling performance. This drill is essential to bore very thick or very hard materials such as concrete, stone, etc.

Les perceuses subaquatiques sont robustes, puissantes et maniables. Différents modèles sont disponibles, adaptés à chaque travail. Deux sélections sont disponibles (normale ou à percussion), pour optimiser le percage. Elle est adaptée pour des percages profonds, dans des matériaux très durs, comme le béton, la pierre, etc.

## NEUMÁTICO / PNEUMATIC / PNEUMATIQUE / PNEUMATIK / PNEUMATICA / PNEUMÁTICO / ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ

| COD.                                                                              |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 79904                                                                             |                                     |
| 79905                                                                             |                                     |
| Ex CE I G12                                                                       |                                     |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                                     |                                     |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus       |                                     |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES          |                                     |
| Tipo / Type / Type                                                                | Neumático / Pneumatic / Pneumatique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                       | 6 bar                               |
| Capacidad / Capacity / Capacité                                                   |                                     |
|                                                                                   | 79904 10 mm (acero)                 |
|                                                                                   | 79905 13 mm (acero)                 |
| RPM                                                                               |                                     |
|                                                                                   | 79904 1550                          |
|                                                                                   | 79905 850                           |
| Potencia / Power / Puissance                                                      | 0,5 kW                              |
| Conexión (entrada/salida) / Connection (inlet/outlet) / Connexion (entrée/sortie) | R 1/4" f - R 3/8" f                 |
| Consumo de aire / Air consumption / Consommation d'air                            | 0,6 m³/min                          |
| Manguera (Øint.) / Hose (Øint.) / Tuyau (Øint.)                                   | ≥ 10 mm                             |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                        | 84 db                               |
| Portabrocas / Chuck / Mandrin                                                     |                                     |
|                                                                                   | 79904 10 mm                         |
|                                                                                   | 79905 13 mm                         |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                        | <2,5 m/s²                           |
| Longitud / Length / Longueur                                                      |                                     |
|                                                                                   | 79904 235 mm                        |
|                                                                                   | 79905 245 mm                        |
| Peso / Weight / Poids                                                             | 2,1 kg                              |



# AQUA Master

■ TALADRO CON PERCUSIÓN / IMPACT DRILL / PERCEUSE À PERCUSSION / SCHLAGBOHRMASCHINE / TRAPANO A PERCUSSIONE / BERBEQUIM DE PERCUSSÃO / УДАРНАЯ ДРЕЛЬ

| COD.                                                                              |                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 79906                                                                             |                                                                                                     |
| Ex CE I G12                                                                       |                                                                                                     |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                                     |                                                                                                     |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus       |                                                                                                     |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES          |                                                                                                     |
| Tipo / Type / Type                                                                | Neumático / Pneumatic / Pneumatique                                                                 |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                       | 6 bar                                                                                               |
| Capacidad / Capacity / Capacité                                                   | 13 mm (acero) - 20 mm (hormigón) / 13 mm (steel) - 20 mm (concrete) / 13 mm (acier) - 20 mm (béton) |
| RPM                                                                               | 950                                                                                                 |
| Potencia / Power / Puissance                                                      | 0,5 kW                                                                                              |
| Conexión (entrada/salida) / Connection (inlet/outlet) / Connexion (entrée/sortie) | R 1/4" f - R 3/8" f                                                                                 |
| Consumo de aire / Air consumption / Consommation d'air                            | 0,6 m³/min                                                                                          |
| Manguera (Øint.) / Hose (Øint.) / Tuyau (Øint.)                                   | ≥ 10 mm                                                                                             |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                        | 84 db                                                                                               |
| Portabrocas / Chuck / Mandrin                                                     | 13 mm                                                                                               |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                        | <2,5 m/s²                                                                                           |
| Longitud / Length / Longueur                                                      | 300 mm                                                                                              |
| Peso / Weight / Poids                                                             | 3,3 kg                                                                                              |



■ HIDRÁULICA / HYDRAULIC / HYDRAULIQUE / HYDRAULISCH / IDRAULICA / HIDRÁULICA / ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ

■ TALADRO / DRILL / PERCEUSE / KLEINBOHRMASCHINE / TRAPANO / BERBEQUIM / ДРЕЛЬ

| COD.                                                                        |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 79912                                                                       |                                      |
| CE I G12                                                                    |                                      |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                      |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                      |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                      |
| Tipo / Type / Type                                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 140 bar                              |
| RPM                                                                         | 280                                  |
| Potencia / Power / Puissance                                                | 1,6 kW                               |
| Par / Torque / Paire                                                        | 60 Nm                                |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                                 | 10 l/min                             |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | 1/2" FF                              |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                  | 85,2 db                              |
| Portabrocas / Chuck / Mandrin                                               | MT3                                  |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                  | <15,8 m/s²                           |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 8,5 kg                               |





# AQUA Master

## MARTILLOS PERFORADORES / HAMMER DRILLS / MARTEAUX-PERFORATEURS / BOHRHAMMER / MARTELLI PERFORATORI / MARTELOS PERFURADORES / ПЕРФОРАТОРЫ

Los martillos perforadores de EGA Master han sido diseñados para perforar superficies muy duras y resistentes tales como hormigón, ladrillo, piedra... que los taladros convencionales no serían capaces de taladrar. Al giro le acompaña un movimiento de martilleo que provoca la ruptura del material y permite el avance de la broca facilitando la realización de agujeros.

EGA Master's hammer drills are designed to drill very hard and resistant surfaces such as concrete, brick, stone, that the conventional drills would not be able to bore. The rotation is accompanied by a hammering movement causing rupture of the material and allowing the advance of the drill, making the job quick and easy.

Les perforateurs d'EGA Master sont conçus pour percer des surfaces très dures et résistantes, telles que la pierre, le béton, la brique... L'action de martellement permet de casser les matériaux en contact.

### NEUMÁTICO / PNEUMATIC / PNEUMATIQUE / PNEUMATIK / PNEUMATICA / PNEUMÁTICO / ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ

| COD.                                                                              |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 79907                                                                             |                                                     |
| Ex CE I G12                                                                       |                                                     |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                                     |                                                     |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus       |                                                     |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES          |                                                     |
| Tipo / Type / Type                                                                | Neumático / Pneumatic / Pneumatique                 |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                       | 6 bar                                               |
| Impactos por minuto / Impacts per minute / Impacts par minute                     | 3000                                                |
| Capacidad / Capacity / Capacité                                                   | 28 mm (hormigón) / 28 mm (concrete) / 28 mm (béton) |
| RPM                                                                               | 625                                                 |
| Potencia / Power / Puissance                                                      | 0,5 kW                                              |
| Conexión (entrada/salida) / Connection (inlet/outlet) / Connexion (entrée/sortie) | R 1/2" f - R 3/8" f                                 |
| Consumo de aire / Air consumption / Consommation d'air                            | 0,6 m³/min                                          |
| Manguera (Øint.) / Hose (Øint.) / Tuyau (Øint.)                                   | ≥ 10 mm                                             |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                        | 93 db                                               |
| Adaptador / Adapter plug / Adaptateur                                             | SDS-plus®                                           |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                        | 4,5 m/s²                                            |
| Longitud / Length / Longueur                                                      | 400 mm                                              |
| Peso / Weight / Poids                                                             | 6,3 kg                                              |



| COD.                                                                              |                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 79908                                                                             |                                                                                                                  |
| Ex CE I G12                                                                       |                                                                                                                  |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                                     |                                                                                                                  |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus       |                                                                                                                  |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES          |                                                                                                                  |
| Tipo / Type / Type                                                                | Neumático / Pneumatic / Pneumatique                                                                              |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                       | 6 bar                                                                                                            |
| Impactos por minuto / Impacts per minute / Impacts par minute                     | 2500                                                                                                             |
| Capacidad / Capacity / Capacité                                                   | 50 mm (hormigón) - 80 mm (mampostería) / 50 mm (concrete) - 80 mm (masonry) / 50 mm (béton) - 80 mm (maçonnerie) |
| RPM                                                                               | 250                                                                                                              |
| Potencia / Power / Puissance                                                      | 1,5 kW                                                                                                           |
| Conexión (entrada/salida) / Connection (inlet/outlet) / Connexion (entrée/sortie) | R 1/2" f - R 3/8" f                                                                                              |
| Consumo de aire / Air consumption / Consommation d'air                            | 1,5 m³/min                                                                                                       |
| Manguera (Øint.) / Hose (Øint.) / Tuyau (Øint.)                                   | ≥ 13 mm                                                                                                          |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                        | 90,4 db                                                                                                          |
| Portabrocas / Chuck / Mandrin                                                     | SDS-max                                                                                                          |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                        | 9,2 m/s²                                                                                                         |
| Longitud / Length / Longueur                                                      | 640 mm                                                                                                           |
| Peso / Weight / Poids                                                             | 13,3 kg                                                                                                          |



# AQUA Master

## HIDRÁULICA / HYDRAULIC / HYDRAULIQUE / HYDRAULISCH / IDRAULICA / HIDRÁULICA / ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ

| COD.                                                                        |                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 79915                                                                       |                                                                                                                      |
| CE I G12                                                                    |                                                                                                                      |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                                                                                                      |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                                                                                                      |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                                                                                                      |
| Tipo / Type / Type                                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique                                                                                 |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 80 bar                                                                                                               |
| Impactos por minuto / Impacts per minute / Impacts par minute               | 3400                                                                                                                 |
| Capacidad / Capacity / Capacité                                             | 28 mm (hormigón) - 50 mm (mampostería) / 28 mm (hormigón) - 50 mm (mampostería) / 28 mm (béton) - 50 mm (maçonnerie) |
| RPM                                                                         | 500                                                                                                                  |
| Potencia / Power / Puissance                                                | 1,2 kW                                                                                                               |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                                 | 15-45 l/min                                                                                                          |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | 3/4"-16UNF                                                                                                           |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                  | 92 db                                                                                                                |
| Adaptador / Adapter plug / Adaptateur                                       | SDS-plus®                                                                                                            |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                  | 4,5 m/s <sup>2</sup>                                                                                                 |
| Longitud / Length / Longueur                                                | 460 mm                                                                                                               |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 8,2 kg                                                                                                               |



| COD.                                                                        |                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 79916                                                                       |                                                                                                                  |
| CE I G12                                                                    |                                                                                                                  |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                                                                                                  |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                                                                                                  |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                                                                                                  |
| Tipo / Type / Type                                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique                                                                             |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 80 bar                                                                                                           |
| Impactos por minuto / Impacts per minute / Impacts par minute               | 2300                                                                                                             |
| Capacidad / Capacity / Capacité                                             | 50 mm (hormigón) - 80 mm (mampostería) / 50 mm (concrete) - 80 mm (masonry) / 50 mm (béton) - 80 mm (maçonnerie) |
| RPM                                                                         | 270                                                                                                              |
| Potencia / Power / Puissance                                                | 1,2 kW                                                                                                           |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                                 | 15-45 l/min                                                                                                      |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | 3/4"-16UNF                                                                                                       |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                  | 92 db                                                                                                            |
| Adaptador / Adapter plug / Adaptateur                                       | SDS-max                                                                                                          |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                  | 9 m/s <sup>2</sup>                                                                                               |
| Longitud / Length / Longueur                                                | 640 mm                                                                                                           |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 14 kg                                                                                                            |



# AQUA Master

## SIERRAS PORTÁTILES / RECIPROCATING SAWS / SCIES PORTABLES / STICHSÄGE / SEGNETTI PORTATILI / SERRAS PORTÁTEIS / ПИЛЫ ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНОГО ДЕЙСТВИЯ

Las sierras portátiles son herramientas necesarias para poder realizar todo tipo de cortes; cortes cruzados, rectos, cortes curvos, cortes en pico, biselados, etc. Destacan las sierras sable también conocidas como sierras de vaivén, que como bien dice su nombre, aprovechan el movimiento de vaivén de su cuchilla para facilitar la realización de cortes.

Reciprocating saws are necessary tools to perform all types of cutting: cross cut, straight, curved cuts, cuts in peak, beveled, etc.. It is worth highlighting saber saws also known as jigsaws, which use the swinging motion of its blade to make cuts easier.

Les scies portables sont adaptées pour des coupes; coupes croisées, droites, courbes, biseautées, etc... Il y a aussi les scies sabres, avec un mouvement de va et vient, pour faciliter la coupe.

### HIDRÁULICA / HYDRAULIC / HYDRAULIQUE / HYDRAULISCH / IDRAULICA / HIDRÁULICA / ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ

| COD.                                                                        |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 79913                                                                       |                                      |
| CE I G12                                                                    |                                      |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                      |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                      |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                      |
| Tipo / Type / Type                                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 140 bar                              |
| Tipo de válvula / Valve type / Type de valve                                | Twist                                |
| Carrera / Stroke / Parcours                                                 | 60 mm                                |
| N.º de golpes / Number of strokes / Nro. de coups                           | 500 rpm                              |
| Potencia / Power / Puissance                                                | 2,8 kW                               |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                                 | 10-50 l/min                          |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | 12S                                  |
| Manguera (Øint.) / Hose (Øint.) / Tuyau (Øint.)                             | 12 mm                                |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                  | 86 db                                |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                  | <2,5 m/s²                            |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 6,1 kg                               |



### SIERRA SABLE / SABRE SAW / SCIE SABRE / SÄBELSÄGE / SEGNETTO ALTERNATIVO / SERRA DE SABRE / САБЕЛЬНАЯ ПИЛА

| COD.                                                                        |                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 79914                                                                       |                                                                                           |
| CE I G12                                                                    |                                                                                           |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                                                                           |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                                                                           |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                                                                           |
| Tipo / Type / Type                                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique                                                      |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 140 bar                                                                                   |
| Tipo de válvula / Valve type / Type de valve                                | Trigger                                                                                   |
| Carrera / Stroke / Parcours                                                 | 28 mm                                                                                     |
| N.º de golpes / Number of strokes / Nro. de coups                           | 1500 rpm                                                                                  |
| Potencia / Power / Puissance                                                | 1,5 kW                                                                                    |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                                 | 22-50 l/min                                                                               |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | 1/2" FF                                                                                   |
| Nivel sonoro / Sound level / Niveau sonore                                  | 89,4 db                                                                                   |
| Nivel de vibración / Vibration level / Niveau de vibration                  | <2,5 m/s²                                                                                 |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 6 kg                                                                                      |
| Capacidad de corte / Cutting capacity / Capacité de coupe                   | Madera: 160 mm - Acero: 19 mm / Wood: 160 mm - Steel: 19 mm / Bois: 160 mm - Acier: 19 mm |



# AQUA Master

## PERFORADORA / CORE DRILL / CAROTTEUSE À BETON / BOHRHAMMER / PERFORATORE / PERFURADORA / ДРЕЛЬ АЛМАЗНОГО БУРЕНИЯ

Las perforadoras de EGA Master son máquinas portátiles hidráulicas para hacer perforaciones en superficies de muy diversos materiales; piedra, ladrillo, hormigón, bloque, ... Dispone de tres velocidades de perforación y su capacidad máxima es de 160mm.

EGA Master's core drills are portable hydraulic machines that drill the surfaces made of very different materials such as stone, brick, concrete, block... They have three drilling speeds and maximum capacity of 160 mm.

Les perceurs d'EGA Master sont des machines hydrauliques portatives, pour toutes sortes de matériaux. Elles ont trois vitesses de perforation et la capacité max est de 160 mm.

## HIDRÁULICA / HYDRAULIC / HYDRAULIQUE / HYDRAULISCH / IDRAULICA / HIDRÁULICA / ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ

| COD.                                                                        |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 79920                                                                       |                                      |
| CE I G12                                                                    |                                      |
| CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES                               |                                      |
| Accesorios no incluidos / Accessories not included / Accessoires non inclus |                                      |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES    |                                      |
| Tipo / Type / Type                                                          | Hidráulico / Hydraulic / Hydraulique |
| Presión de trabajo / Working pressure / Pression de travail                 | 140 bar                              |
| RPM                                                                         | 380-900-1800                         |
| Potencia / Power / Puissance                                                | 2,8 kW                               |
| Par / Torque / Paire                                                        | 60/38/17 Nm                          |
| Caudal hidráulico / Oil flow / Flux d'huile                                 | 22-45 l/min                          |
| Conexión / Connection / Connexion                                           | 1/2"FF                               |
| Brocas standard / Standard drills / Mèche standard                          | ≤160 mm                              |
| Longitud / Length / Longueur                                                | 490 mm                               |
| Peso / Weight / Poids                                                       | 8,5 kg                               |



## LINTERNA INTRÍNSECAMENTE SEGURA / INTRINSICALLY-SAFE TORCH / LAMPE INTRINSEQUEMENT SÛRE / EX-GESCHÜTZTE TASCHENLAMPE / TORCIA INTRINSECAMENTE SICURA / LANTERNA INTRINSECAMENTE SEGURA / ВЗРЫВОБЕЗОПАСНЫЕ ФОНАРЬ

### MASTEREX 79598

| COD.                                                                     |                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 79598                                                                    |                                                                                          |
| Ex I G12                                                                 |                                                                                          |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES |                                                                                          |
| Fuente de luz / Light source / Source de lumière                         | Osram 1 W Led                                                                            |
| Luminosidad / Brightness / Luminosité                                    | 60 Lumens / 60 Lumens / 60 Lumens                                                        |
| Alimentación / Power supply / Alimentation                               | 4 x AA pilas (certificadas) / 4 x AA batteries (type tested) / 4 x AA piles (certifiées) |
| Clase de protección / Protection class / Classe de protection            | IP68                                                                                     |
| Denominación Ex / Ex designation / Dénomination Ex                       | ⊕ II 1 G Ex ia IIC T4 ia D 20 T135°C                                                     |
| Inmersión continua / Continuous immersion / Immersion continue           | I                                                                                        |
| Baterías incluidas / Included batteries / Piles incluses                 | I                                                                                        |
| Longitud / Length / Longueur                                             | 175 mm                                                                                   |
| Peso / Weight / Poids                                                    | 96 g                                                                                     |



Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Россия (495)268-04-70

Казахстан (772)734-952-31

<https://egamaster.nt-rt.ru/> || [efm@nt-rt.ru](mailto:efm@nt-rt.ru)